

ESTRATEGIAS PARA LA ELABORACIÓN DE UN CURRÍCULO INTEGRADO DE LENGUAS.

ALGUNAS PROPUESTAS Y REFLEXIONES.

“...la educación para el plurilingüismo, como un valor, y la formación plurilingüe, como un modo de organizar las enseñanzas de las lenguas, son partes constituyentes de un proyecto más amplio, el proyecto lingüístico que abarca todas las lenguas estudiadas en la Escuela”.

BORRADOR: Orientaciones para la elaboración del currículo integrado de las lenguas en los Centros bilingües. Dirección General de Orientación y Evaluación Educativa, (p. 7).



Manuel López Hidalgo
manolohi1@hotmail.com
IES POETA GARCÍA GUTIÉRREZ
Chiclana de la Frontera (Cádiz)



REFLEXIONES SOBRE EL CURRÍCULO INTEGRADO DE LENGUAS



- ¿Cómo se articulan entre sí los currículos de lenguas?
- ¿Qué relaciones se establecen entre las enseñanzas de las lenguas de diferentes Etapas?
- ¿Qué relaciones se establecen entre las lenguas maternas y las no maternas?
- ¿Qué competencias, estrategias y actividades de lengua pueden ser reutilizadas de una lengua a otra?
- ¿Qué propuesta de enseñanzas de lenguas se hace?
- ¿Qué resultados se obtienen para las lenguas y para las áreas no lingüísticas?



REFLEXIÓN SOBRE EL PLURILINGÜISMO



REFLEXIONES INICIALES

Dificultades encontradas en los centros



REFLEXIONES INICIALES

Propuestas de solución

**ESTRATEGIAS
PARA LA
ELABORACIÓN
DE UN
CURRÍCULO
INTEGRADO**

**ESTABLECER
COMPARACIONES
ENTRE
LOS DIVERSOS
CURRÍCULOS**

**CONVOCAR
REUNIONES
CON TEMAS
CERRADOS
Y
PROPUESTAS
ESCRITAS**

**HABILITAR
HORAS
COINCIDENTES
EN LOS
HORARIOS
PERSONALES**

**RECOGER
ACUERDOS,
OBSERVACIONES
Y PROPUESTAS
EN UNA
MEMORIA**

**EL REFUERZO
DE LENGUA
SE INTEGRA Y
SE ATIENDE
POR EL
PROFESORADO
QUE PARTICIPA
EN EL
CURRÍCULO
INTEGRADO**

MODELO DE HOJA DE SEGUIMIENTO DE LA SECUENCIA COMPARATIVA DE CONTENIDOS PARA LA ELABORACIÓN DEL CURRÍCULO INTEGRADO

COMPARATIVA ENTRE SECUENCIAS DE CONTENIDOS DE LAS DISTINTAS ÁREAS LINGÜÍSTICAS				
	COMUNICACIÓN ORAL (HABLAR Y ESCUCHAR)	COMUNICACIÓN ESCRITA (LEER Y ESCRIBIR)	REFLEXIÓN SOBRE LA LENGUA	ACTITUDES
Lengua materna o L1				
Lengua extranjera L2				
Lengua extranjera L3...				

SELECCIÓN Y JERARQUIZACIÓN DE CONTENIDOS EN PRIMERO DE ESO. LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA

CONTENIDOS O CRITERIOS PRIORITARIOS MÍNIMOS:

- Lectura comprensiva y expresiva.
- Técnicas de estudio (subrayado, resumen y esquema).
- Respetar las convenciones de la exposición oral (debate y exposición oral).
- Producir textos escritos breves y variados, correctos y bien organizados.
- Producir correctamente textos orales básicos.
- Ampliación de vocabulario (uso del diccionario; sinónimos y antónimos).
- Morfología de las palabras (sustantivo, adjetivo, verbo y adverbio).
- Establecer concordancias correctas.
- Conceptos de literatura: prosa/verso. Análisis métrico y recursos literarios (metáfora, comparación, personificación e hipérbole).
- Valoración positiva de la lectura y del texto literario.
- Lectura de un mínimo de 800 páginas.
- Participación en clase.
- Trabajo sistemático y ordenado.

DOCUMENTO PARA LA OBSERVACIÓN DE INCIDENCIAS EN EL DESARROLLO DEL ÁREA Y SU RELACIÓN CON EL CURRÍCULO INTEGRADO DE LENGUAS

PRIMER TRIMESTRE	OBSERVACIONES DE INTERÉS	PROPUESTAS Y REFLEXIONES
<p>UNIDAD PRIMERA (Narración autobiográfica, uso del diccionario, reconocer sílabas de una palabra, elementos del acto de comunicación, concepto de lengua, dialecto; lenguas de España, localizar zonas bilingües en España; conocer los orígenes, fuentes y temas de la literatura).</p>	<ul style="list-style-type: none"> •Consultar el diccionario, ordenación alfabética, etc. •Situarse en un mapa las lenguas y dialectos que se hablan en España. •Presentar un cuadro comparativo de palabras en distintas lenguas. •Estudio de los orígenes de la literatura y de la mitología a través de la consulta del Diccionario ilustrado de la Mitología. 	<ul style="list-style-type: none"> •Comparar la estructura de un diccionario de lengua española con otros diccionarios bilingües. •Comparar la distribución del español en el mundo con la de otros idiomas. •Establecer similitudes y diferencias según el origen de las lenguas. Tronco común, rama distinta, etc. Ver en un árbol lingüístico. •Lectura y búsqueda de información sobre héroes, heroínas y divinidades grecolatinas y de la mitología del norte de Europa.
UNIDAD SEGUNDA...		
UNIDAD CUARTA		
SEGUNDO TRIMESTRE	OBSERVACIONES DE INTERÉS	PROPUESTAS Y REFLEXIONES
UNIDAD QUINTA ...		
<p>UNIDAD OCTAVA (Reconocer las características de los cuentos tradicionales; prefijos y sufijos; ortografía de palabras con ll/y; subrayar y resumir textos; el adjetivo; textos poéticos del autores del siglo XX).</p>	<ul style="list-style-type: none"> •Mostrar interés por conocer las manifestaciones de la literatura de autores españoles del siglo XX. •Recitado de textos poéticos. •Dibujamos algunos de los poemas recitados. 	<ul style="list-style-type: none"> •Lectura de poemas en castellano y alemán con soporte en POWER POINT.
TERCER TRIMESTRE...	OBSERVACIONES DE INTERÉS	PROPUESTAS Y REFLEXIONES
UNIDAD NOVENA ...		

PROPUESTA DE ACTIVIDADES I LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA PRIMERO DE ESO. CURSO 2005/06.

- UNIDAD PRIMERA:

“COMPAREMOS EL VOCABULARIO DE LAS LENGUAS QUE NOS RODEAN”.



**ANEXO I UNIDAD PRIMERA LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA Curso 2005/06
COMPAREMOS EL VOCABULARIO DE LAS LENGUAS QUE NOS RODEAN.**

ESPAÑOL	ITALIANO	FRANCÉS	INGLÉS	ALEMÁN
amplio	ampio	ample/large	wide/broad	weit/breit
arroz	riso	riz	rice	Reis
azúcar	zucchero	sucre	sugar	Zucker
bailar	ballare	danser	to dance	tanzen
balcón	balcone	balcon	balcony	Balkon
beso	bacio	baiser	kiss	Kuss
bombero	pompiere	pompier	fireman	Feuerwehrmann
brazo	braccio	bras	arm	Arm
bueno	buono	bon	good	gut
cama/lecho	letto	lit	bed	Bett
cantante	cantante	chanteur	singer	Sänger
colegio	scuola	école	school	Schule
dedo	dito	dpigt	finger	Finger
empezar/comenzar	cominciare	commencer	to begin	beginnen
fecha	data	date	date	Datum
fiesta	festa	fête	party/feast	Fest
fuego	fuoco	feu	fire	Feuer
luna	luna	lune	moon	Mond
madre	madre	mère	mother	Mutter
mundo	mondo	monde	world	Welt
nuevo	nuovo	neuf	new	neu
palabra	parola	parole	word	Wort
sol	sole	soleil	sun	Sonne
tener	avere	avoir	to have	haben

PROPUESTA DE ACTIVIDADES II

LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA PRIMERO DE ESO. CURSO 2005/06.

UNIDAD OCTAVA:

Lectura de poemas en castellano y alemán con soporte en POWER POINT, con motivo del Día 23 de Abril, “ Día del libro”.

- **LECTURA DE POEMAS DE RAFAEL ALBERTI Y FEDERICO GARCÍA LORCA. (1º ESO A).**
- **CARTELES SOBRE ANIMACIÓN LECTORA (1º ESO A Y 1º DE BACHILLERATO DE MEDIOS DE COMUNICACIÓN).**

LA NIÑA QUE SE VA AL MAR de Rafael Alberti

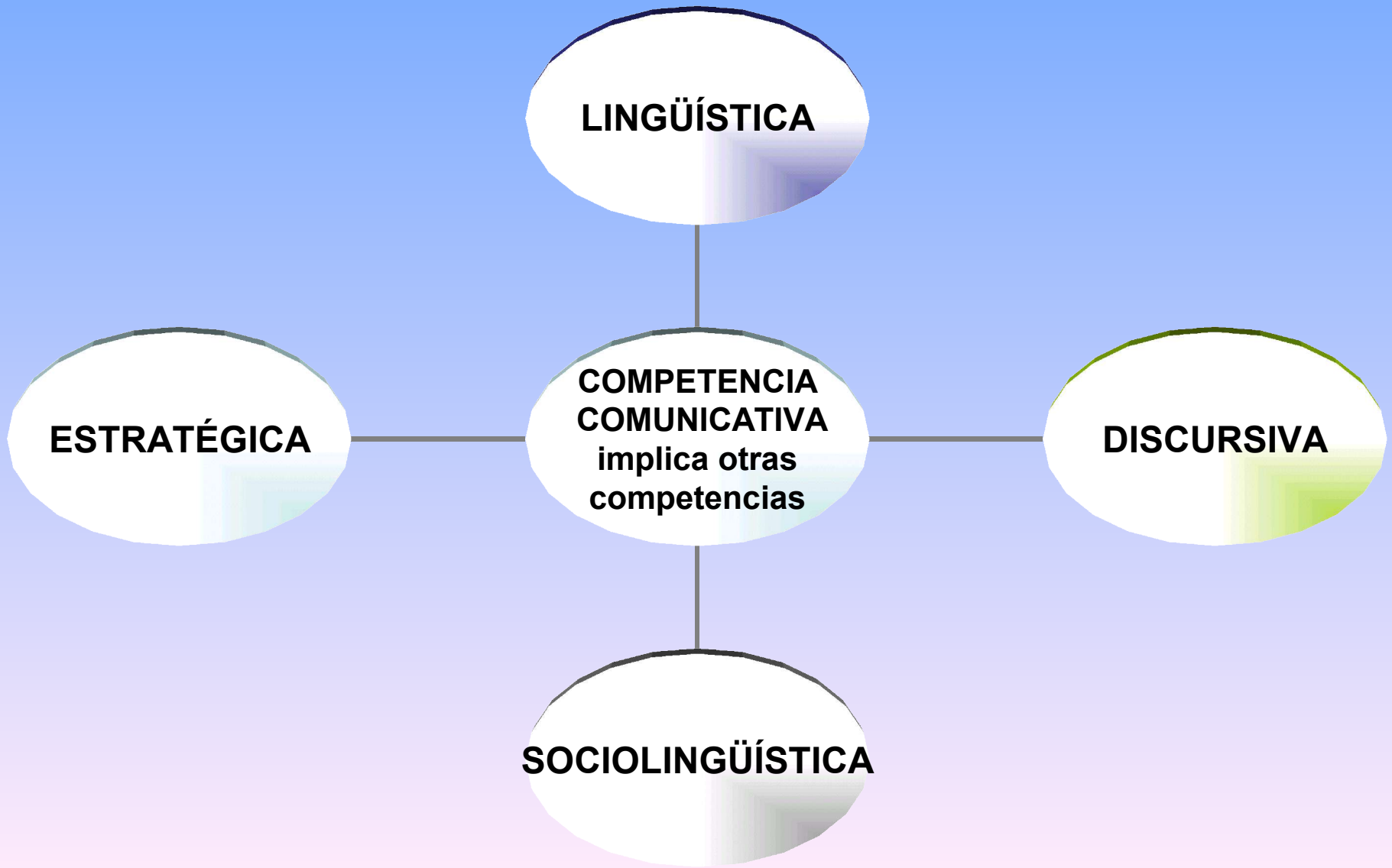
¡Qué blanca lleva la falda
la niña que se va al mar!
¡Ay niña, no te la manche
la tinta del calamar!
¡Qué blancas tus manos, niña,
que te vas sin suspirar!
¡Ay niña, no te las manche
la tinta del calamar!
¡Qué blanco tu corazón
y qué blanco tu mirar!
¡Ay niña, no te los manche
la tinta del calamar!

ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE

con ellas el alumnado realiza un conjunto de procesos a través de los cuales describe las reglas de la L2, llega a dominarlas y así se forma el continuo de su interlengua

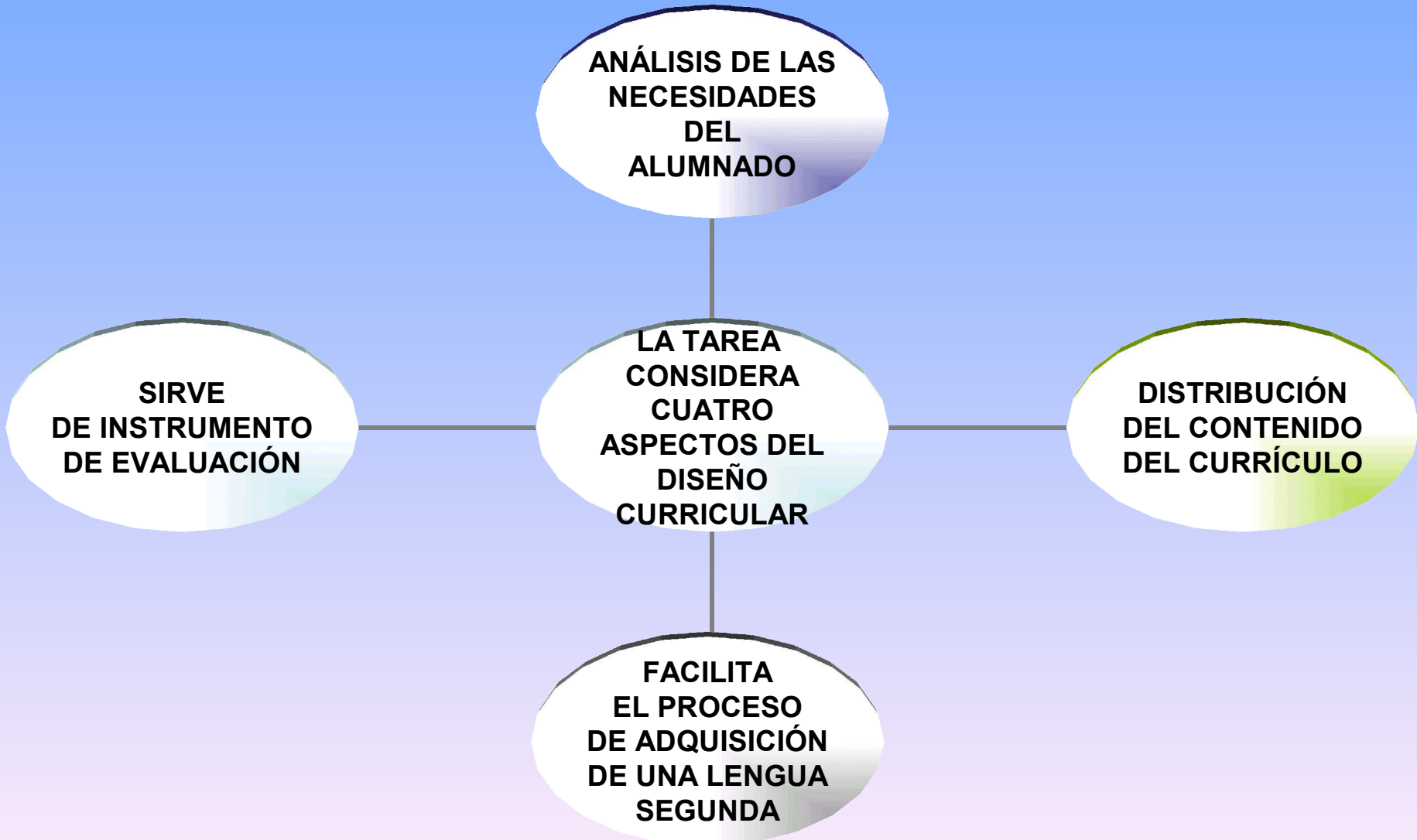


LAS TAREAS Y SU PAPEL EN LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA



LA TAREA COMO UNIDAD DE ANÁLISIS EN EL DISEÑO CURRICULAR

La tarea comunicativa como actividad de aprendizaje implica que el alumnado tiene que aprender, manipular, producir o interactuar en la lengua que aprende con unos fines comunicativos



CARACTERÍSTICAS DE LAS TAREAS COMUNICATIVAS



APORTACIONES DE LA DIDÁCTICA DEL ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA AL ENFOQUE COMUNICATIVO DE UN CURRÍCULUM INTEGRADO

(Ideas extraídas del artículo “Métodos y enfoques en la enseñanza de una lengua extranjera” de Jenaro Ortega
en TEXTOS N° 34, 2003)

EL ROL
DEL PROFESORADO
ES EL DE
MEDIADOR
Y GUÍA

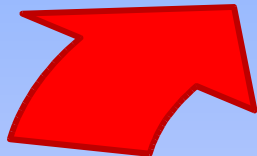
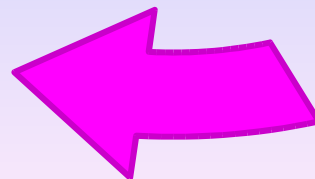
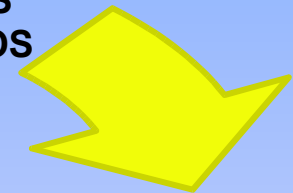
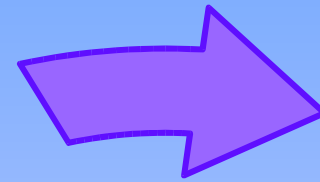
RECURRE AL USO
REAL
DE LA LENGUA
PARA EL DESARROLLO
DE OBJETIVOS
COMUNICATIVOS

FAVORECE LA
APLICACIÓN
DE LO APRENDIDO
EN CONTEXTOS
NUEVOS

INTERÉS POR
EL DESARROLLO
DE LA
COMPETENCIA
COMUNICATIVA

DESARROLLA
LA CAPACIDAD
DE
“APRENDER
A
APRENDER”

ADAPTACIÓN DE
LAS SECUENCIAS
DE CONTENIDOS
AL APRENDIZ
Y A SUS
CIRCUNSTANCIAS



PROPUESTAS DE EVALUACIÓN DE LOS CONTENIDOS DESARROLLADOS EN EL CURRÍCULO INTEGRADO DE LENGUAS



EL TRABAJO POR PROYECTOS I

- Es una propuesta metodológica que garantiza una educación común además de que atiende a la diversidad del alumnado.
- Es una actividad apropiada para la ESO.
- Los proyectos han de estar enmarcados en el área o áreas vinculadas a esta metodología.

OBJETIVOS:

- Establecer agrupamientos flexibles con el fin de elaborar proyectos de trabajo.
- Implicar al alumnado de forma activa.
- Aportar creatividad, originalidad, responsabilidad y espíritu emprendedor al aprendizaje del alumnado.
- Dar coherencia a lo estudiado en las áreas implicadas.
- Desarrollar nuevas capacidades y competencias: autonomía, creatividad, responsabilidad, iniciativa, trabajo en equipo, búsqueda de información en diversas fuentes, argumentación, manejo de internet, dominio de la expresión oral y escrita, adquisición de un método de trabajo, etc.

PROCESO:

- Reflexión y primer acercamiento según la experiencia y perfil del alumnado.
- Reagrupamientos tras verbalizar el proceso.
- Anotación de las incidencias en un libro de registros.
- Evaluación de las dificultades.

EL TRABAJO POR PROYECTOS II

Esta METODOLOGÍA permite AL PROFESORADO:

- Gestionar el tiempo y adecuarlo a las necesidades de cada alumno y grupo.
- Obtener la participación activa del alumnado.
- El trabajo en equipo y un mejor clima en el aula.
- Una coordinación real entre disciplinas y entre docentes.
- La investigación y la búsqueda de información.
- Analizar las competencias específicas de cada área.
- Experimentar con una metodología activa e innovadora que atiende a la diversidad y desarrolla el trabajo autónomo y creativo.
- La reflexión sobre un procedimiento de evaluación que prima el proceso y no sólo el resultado.

FINALIDAD DE LOS PROYECTOS:

- Producción individual o en grupos de trabajos diversos (trabajo escrito, periódico, cartel, exposición, página web, encuesta, cómic, recital, etc.).

EL TRABAJO POR PROYECTOS III

ESTAS TAREAS SE ORGANIZARÁN TENIENDO EN CUENTA:

- Adquisición de conocimientos y dominio del lenguaje oral y escrito.
- Adquisición de procedimientos y técnicas en el proceso de elaboración del proyecto.
- Actitudes como trabajo en grupo, responsabilidad, desarrollo de relaciones interpersonales.
- Aprendizaje autónomo, iniciativa personal, uso del tiempo, perseverancia, actitud crítica como fórmula de revisión del producto final, etc.

EVALUACIÓN:

- Se evaluará todo el proceso con diferentes instrumentos, además de los convencionales, mediante el diálogo con el alumnado.
- El alumnado dispondrá de **un diario de investigación**, en el que anotar la evolución del trabajo, los recursos empleados, además de los aciertos y obstáculos.

EJEMPLO DE TRABAJO POR PROYECTOS

- TEMA PROPUESTO: LA DESCRIPCIÓN.
- ACTIVIDAD: Elaborar dos descripciones: una del pueblo, parecida a la que puedes encontrar en una guía turística y otra la de un ser querido.
- ÁREAS IMPLICADAS: LENGUA CASTELLANA, FRANCÉS, INGLÉS Y ALEMÁN.
- AGRUPAMIENTOS: CUATRO O CINCO ALUMNOS/AS PARA LA DESCRIPCIÓN DEL PUEBLO E INDIVIDUAL PARA LA DESCRIPCIÓN DE UN SER QUERIDO.
- TIEMPO: DOS SEMANAS (4 horas= 2+2)
- INFORMACIÓN INICIAL:
 - Concepto de descripción.
 - Fases de la descripción.
 - Tipos de descripción: objetiva o científica y subjetiva o literaria.
 - Herramientas de lenguaje para realizar una descripción:
 - Sustantivos, adjetivos, verbos (ser, estar, parecer, etc.).
 - Metáforas, comparaciones, personificaciones, hipérboles, etc.
 - Elementos usados para ordenar una descripción: adverbios y locuciones adverbiales; marcadores textuales relacionados con la ordenación espacial, etc.

PLANTILLA PARA ELABORAR UNA DESCRIPCIÓN INTERDISCIPLINAR ENTRE CUATRO LENGUAS

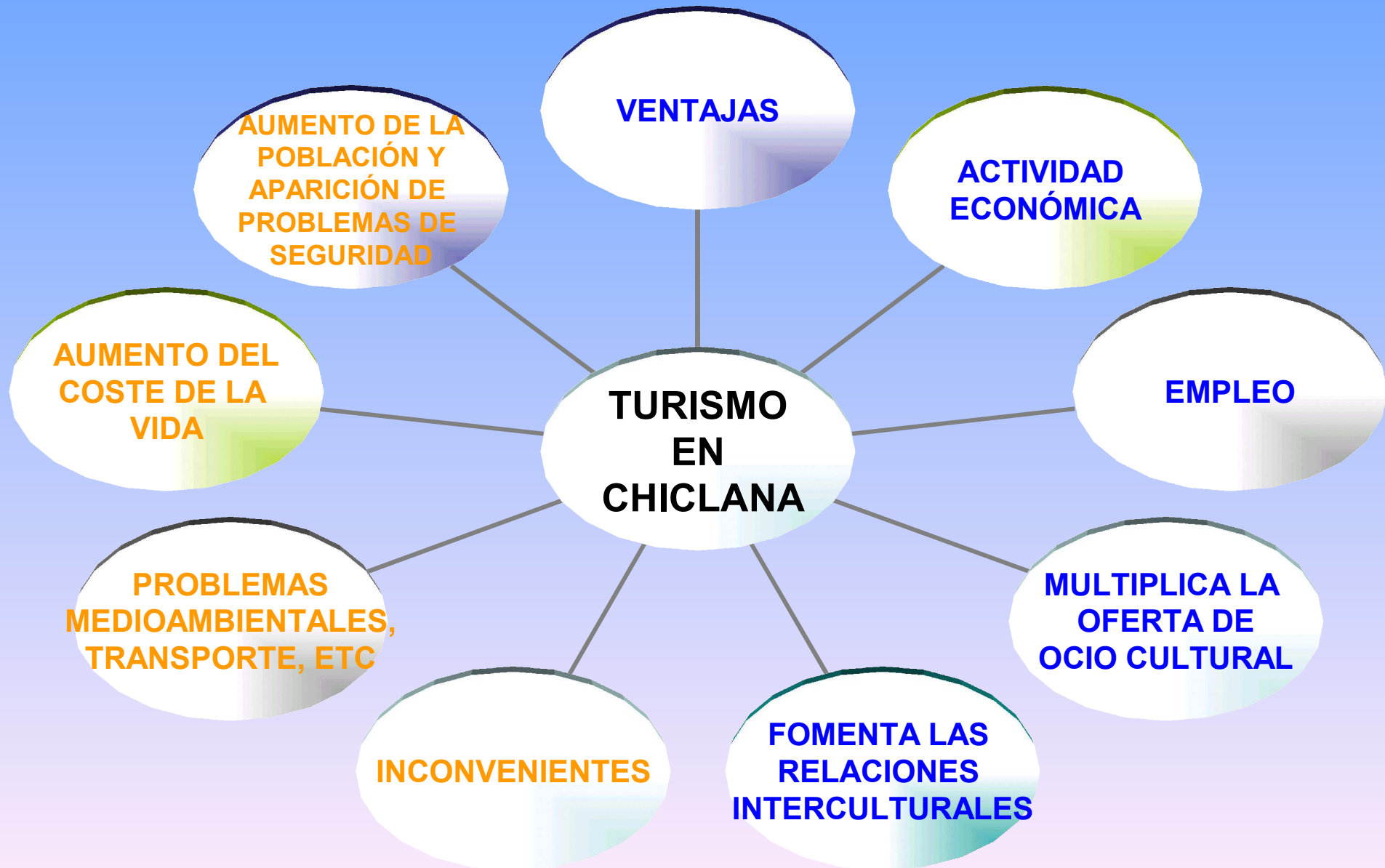
	LENGUA CASTELLANA	LENGUA FRANCESA	LENGUA INGLESA	LENGUA ALEMANA
VERBOS FRECUENTES				
SUSTANTIVOS				
ADJETIVOS				
ADVERBIOS Y LOCUCIONES				
METÁFORAS				
COMPARACIONES				
PERSONIFICACIONES				
HIPÉRBOLES				
OTROS				

DIARIO DE INVESTIGACIÓN

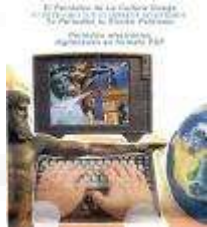
REFLEXIONO SOBRE:

- **EL TEMA PROPUESTO** (interesante, aburrido, tópico).
- **MATERIAL QUE PUEDO UTILIZAR** (enciclopedia, diccionario, guía turística, internet, etc.).
- **EL GRUPO DE TRABAJO** (relaciones entre los componentes del grupo, existencia de un líder, clima de trabajo, seriedad, posibles conflictos, etc.).
- **EL TIEMPO ESTABLECIDO** (valoración del mismo y previsión de sesiones de trabajo).
- **ORGANIZACIÓN DE TAREAS DEL GRUPO:**
 - Personas que buscarán información en enciclopedias y diccionarios.
 - Personas que buscarán información en guías turísticas e internet.
 - Personas que controlarán la redacción y traducción de los textos.
- **FASE DE REVISIÓN DEL BORRADOR:** (criterios de corrección del contenido, de la expresión, propuestas de mejora del trabajo final, etc.)
- **PRESENTACIÓN DEL TRABAJO ESCRITO Y EXPOSICIÓN ORAL CON UN GUIÓN ESCRITO.**
- **VALORACIÓN FINAL DE TODO EL PROCESO Y PROPUESTAS DE MEJORA.**

ELABORACIÓN DE REDES DE CONCEPTOS COMO APOYO A LA REALIZACIÓN DE UNA REDACCIÓN



LA PRENSA EN INTERNET: UNA OPORTUNIDAD PARA APRENDER LENGUAS



1. EL OBJETIVO DE LA ESTA ACTIVIDAD ES RECONOCER LA UTILIDAD DE INTERNET PARA ACCEDER A UNA GRAN CANTIDAD DE ENLACES RELACIONADOS CON EL MUNDO DE LA INFORMACIÓN:

- PERIÓDICOS NACIONALES Y LOCALES.
- PRENSA INTERNACIONAL.
- PRENSA ESPECIALIZADA.
- CADENAS DE RADIO, TELEVISIÓN, ETC.
- Se recomiendan algunas de estas direcciones:

- www.todalaprensa.com
- www.comunicacionymedios.com



DOCUMENTOS DE REFERENCIA DE INTERÉS PARA LA ELABORACIÓN DE UN CURRÍCULO INTEGRADO DE LENGUAS I

ANTECEDENTES:

- **1957. División de políticas lingüísticas de Estrasburgo.**
“Democratización del aprendizaje de las lenguas para fomentar la movilidad de personas e ideas”.
- **1970-1980. Se establece un consenso sobre los principios básicos de todas las políticas lingüísticas,** dirigidas a toda la ciudadanía europea, centradas sobre el discente, y que tuviesen como finalidad la comunicación intercultural y prolongada a lo largo de toda la vida.
- **1994. Centro europeo de lenguas vivas en Graz,** “contribuye a la elaboración de programas de cooperación europea para desarrollar las competencias comunicativas de los aprendices y la formación del profesorado, apoyando una metodología centrada en el alumnado”.
- **Resoluciones del Consejo de Europa y Recomendaciones del Comité de Ministros:**
 - **Recomendación N° 69 (1969),** plantea “la puesta en marcha de proyectos de planificación de la enseñanza de las lenguas extranjeras.”
 - **Recomendación N° 82 (1982),** que sirvió de marco para la reforma de los currículos, de los métodos de enseñanza y de la evaluación, y para que los Estado miembros, pusieran en común sus procedimientos y sus experiencias e introdujesen nuevos soportes y nuevos métodos en el aula (tecnologías de la información y de la comunicación, la enseñanza bilingüe, etc.).
 - **Recomendación N° 98 (1998),** que subrayó “la necesidad de lograr una unión más estrecha entre los Estado miembros, haciendo hincapié en el papel primordial de la comunicación intercultural y del plurilingüismo y sugiriendo acciones concretas con el objetivo de lograr el plurilingüismo en un contexto paneuropeo”.

DOCUMENTOS DE REFERENCIA DE INTERÉS PARA LA ELABORACIÓN DE UN CURRÍCULO INTEGRADO DE LENGUAS II

- **Sondeos del Eurobarómetro (2000)**, que plantean “la necesidad de favorecer, entre la ciudadanía, la enseñanza y el aprendizaje de idiomas desde edades tempranas y a lo largo de toda la vida”.
- El Parlamento Europeo y el Consejo de Europa declaran al año **2001 como Año Europeo de la Lenguas**, con el objetivo de dar un nuevo empuje al desarrollo del aprendizaje de la lenguas. Ambas instituciones insisten en que el conocimiento de idiomas constituye una elemento personal y profesional de las personas.
- La Comisión Europea encarga a un equipo de expertos la elaboración del documento **Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: aprendizaje, enseñanza y evaluación (2001)**, así como una **Resolución del Consejo de Europa (noviembre 2001)** que recomienda el uso de este instrumento para establecer los sistemas de validación de competencias en materia lingüística. Este Marco Común “es un instrumento no normativo en el que se describen las competencias comunicativas, los contenidos conceptuales, procedimentales y actitudinales para lograrlas y las situaciones y contextos en los que se pueden emplear las lenguas, y va dirigido a las autoridades educativas, autores de manuales, examinadores, formadores, profesorado, en síntesis, a todas aquellas personas relacionadas con la enseñanza de lenguas”.

DOCUMENTOS DE REFERENCIA DE INTERÉS PARA LA ELABORACIÓN DE UN CURRÍCULO INTEGRADO DE LENGUAS III

- Como complemento a ese Marco, nace el **Portfolio Europeo de las lenguas**, documento en el que toda persona que haya aprendido una lengua, puede consignar sus conocimientos lingüísticos y sus experiencias culturales en este pasaporte lingüístico.
- El **Año Europeo de las Lenguas (2001)**, impulsó la **Conferencia Intergubernamental de Estrasburgo (2002)**, donde las nuevas prioridades tienen en cuenta las implicaciones sociales y políticas de la educación lingüística enfocadas hacia el plurilingüismo.
- Todo esto ha culminado con la publicación de la **Guía para la elaboración de las políticas lingüísticas educativas en Europa (2003)** que ayuda a los Estados miembros a definir y a implantar políticas lingüísticas educativas coherentes con el desarrollo de la integración social y de la ciudadanía democrática europea, y los **Perfiles en materia de políticas lingüísticas educativas (2003)**, con el objetivo de contribuir a la autoevaluación en materia educativa.
- El **Foro político de Estrasburgo (2004)**, ha creado un documento en el contexto del **Año Europeo de la ciudadanía a través de la Educación (2005)**, cuyos objetivos son el plurilingüismo, la diversidad lingüística, la comprensión mutua, la ciudadanía democrática y la cohesión social.

BIBLIOGRAFÍA

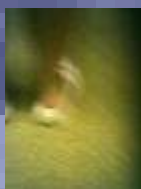


- **LÓPEZ BARBERÁ, I. et alii; (2003) Curso de español. Libro del alumno. Mañana 2. (Modelo basado en el Marco Común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza y evaluación). ANAYA, Madrid.**
- **MARCOS MARÍN, Francisco y SÁNCHEZ LOBATO, Jesús, (1988) Lingüística aplicada. SÍNTESIS, Madrid.**
- **Plan de fomento del plurilingüismo,
www.juntadeandalucia.es/averroes/plurilinguismo/**
- **VVAA. (2005), BORRADOR: Orientaciones para la elaboración del currículo integrado de las lenguas en los Centros bilingües. Dirección General de Orientación y Evaluación Educativa,**
- **VVAA, (2003) Monográfico sobre *La enseñanza del español como lengua extranjera*. En TEXTOS de Didáctica de la Lengua y la Literatura, Nº 34. GRAÓ. Barcelona.**
- **VVAA, (2004) Monográfico sobre *La reflexión sobre la lengua*. En TEXTOS de Didáctica de la Lengua y la Literatura, Nº 37. GRAÓ, Barcelona.**
- **VVAA, (2006) Monográfico sobre *Enseñar y aprender lenguas en el país de acogida*. En TEXTOS de Didáctica de la Lengua y la Literatura, Nº 42. GRAÓ. Barcelona.**



“... El aprendizaje de un idioma supone el desarrollo de competencias lingüísticas, textuales, discursivas y culturales, otorgando a las lenguas el carácter de vehículos culturales por excelencia, este proceso de enseñanza/aprendizaje permite lo que se ha llamado, con razón, “el diálogo de culturas”, pues la clase de lenguas extranjeras es el primer espacio de encuentro y donde el profesor o profesora pasa a ser un “mediador” entre la cultura materna y la extranjera, situándose entre el universo conocido y lo exterior y remoto...”.

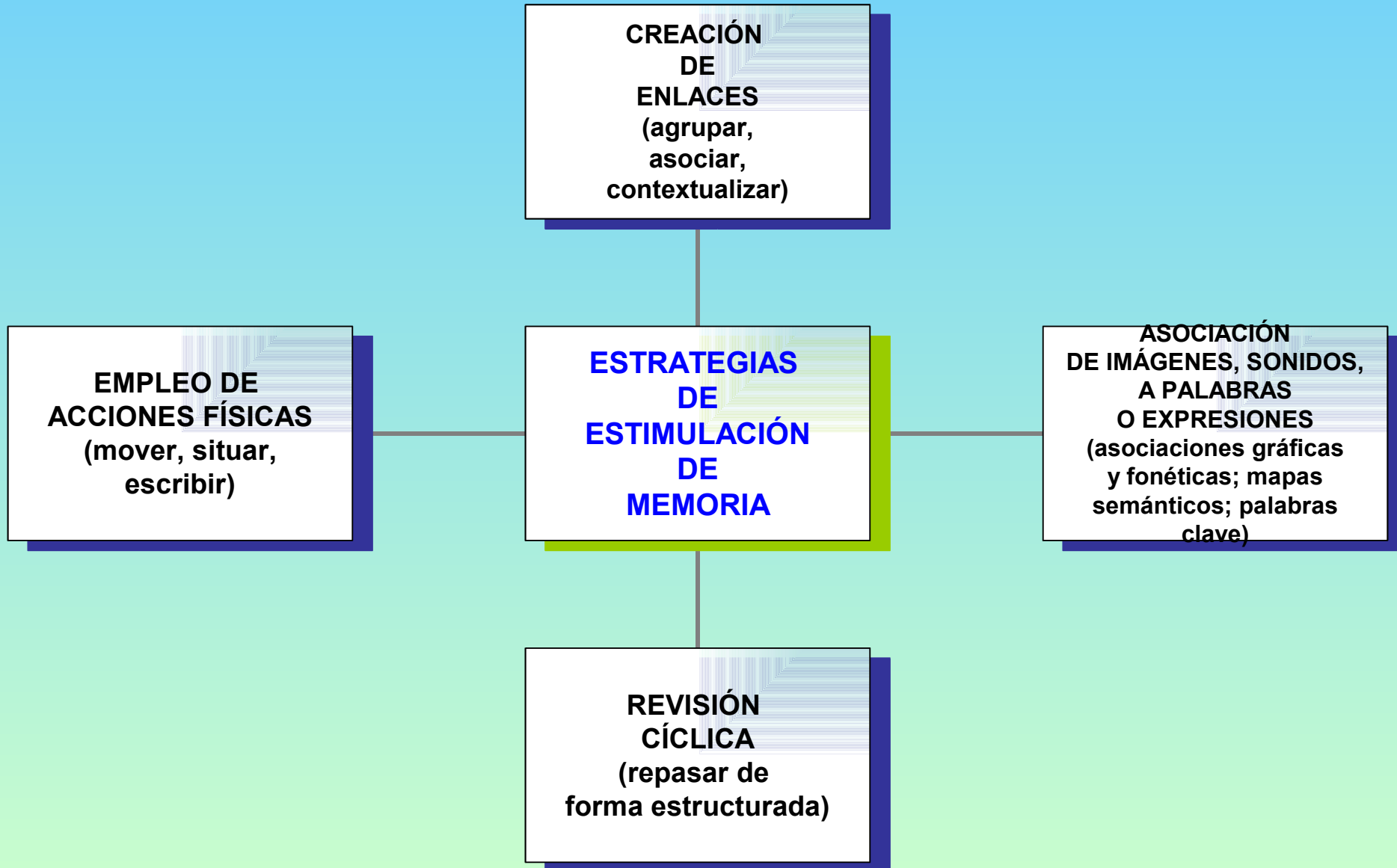
MARCO COMÚN EUROPEO DE REFERENCIA PARA LAS LENGUAS: APRENDIZAJE, ENSEÑANZA Y EVALUACIÓN.



TIPOS DE ESTRATEGIAS DIRECTAS



ESTRATEGIAS DE ESTIMULACIÓN DE MEMORIA



ESTRATEGIAS COGNITIVAS

PRACTICAR
(repetir; reconocer
y utilizar;
combinar; simular)

**ESTRUCTURAR
EL INPUT Y
EL OUTPUT**
(tomar notas,
resumir, resaltar)

**ESTRATEGIAS
COGNITIVAS**

**RECIBIR
Y TRANSMITIR
MENSAJES**
(usar recursos; captar
intenciones)

**ANALIZAR
Y RAZONAR**
(deducir; inducir;
Aislar; contrastar;
Traducir
Y transferir)

ESTRATEGIAS DE COMPENSACIÓN

**SUPERAR
LAS LIMITACIONES
EN LA PRODUCCIÓN
ORAL Y ESCRITA**
(calcar de la L1;
pedir ayuda;
usar gestos;
evitar temas;
planificar o simplificar
el discurso; investigar con
palabras nuevas; usar sinónimos)

**ESTRATEGIAS
DE
COMPENSACIÓN**

INFERIR
(utilizar indicios
lingüísticos y
no lingüísticos)

ESTRATEGIAS INDIRECTAS

**ESTRATEGIAS
METACOGNITIVAS**
(centrar, planificar
y evaluar
el aprendizaje)

**ESTRATEGIAS
INDIRECTAS**

**ESTRATEGIAS
SOCIALES**
(preguntar por ejemplos,
o correcciones;
cooperar;
empatizar)

**ESTRATEGIAS
AFECTIVAS**
(reducir ansiedad;
aumentar confianza;
motivación
por aprender)

PROPUESTAS PARA LA ELABORACIÓN DEL CURRÍCULO INTEGRADO DE LENGUAS EN LA ENSEÑANZA SECUNDARIA OBLIGATORIA.

DIFICULTADES: POSIBLES SOLUCIONES:

a) Descoordinación entre áreas y materiales curriculares.



a) Coordinación a través de:

- Selección de objetivos y jerarquización de los mismos, en función de prioridades comunicativas.
- Elaboración de secuencias comparadas. (VER HOJA ANEXA I)
- Selección de actividades y propuestas metodológicas conducentes a la mejora de la competencia plurilingüística.

PROPUESTAS DE TRABAJO PARA LA ELABORACIÓN DEL CURRÍCULO INTEGRADO DE LENGUAS EN LA ENSEÑANZA SECUNDARIA OBLIGATORIA

DIFICULTADES:

b) Inexistencia de una cultura de trabajo en equipo.



POSIBLES SOLUCIONES:

b) Establecer contactos entre el profesorado de lenguas con temas muy concretos y con propuestas escritas, por ejemplo:

- Criterios de selección de libros de texto.
 - Pautas metodológicas.
 - Criterios de evaluación.
 - Medidas de atención a la diversidad
- Las reuniones deberían ser pocas pero con contenido cerrado.

Sería conveniente tener una reunión al comienzo de curso y de cada trimestre (3) y otra al final de curso (1). Unas cuatro en total.

PROPUESTAS DE TRABAJO PARA LA ELABORACIÓN DEL CURRÍCULO INTEGRADO DE LENGUAS EN LA ENSEÑANZA SECUNDARIA OBLIGATORIA

DIFICULTADES

c) Falta de horas de coordinación.



SOLUCIONES

c) Habilitar una hora de coordinación en la que coincidan todos los implicados en la elaboración del currículo integrado. (Jefaturas de Departamento, profesorado de las distintas áreas, coordinadores de la sección bilingüe, etc.).

PROPUESTAS DE TRABAJO PARA LA ELABORACIÓN DEL CURRÍCULO INTEGRADO DE LENGUAS EN LA ENSEÑANZA SECUNDARIA OBLIGATORIA

DIFICULTADES:

d) Ausencia de documentos o datos que permitan la revisión del proceso realizado.



SOLUCIONES:

d) Realizar una memoria final en la que aparezcan cuantas incidencias y observaciones vaya incluyendo el profesorado que pone en práctica los acuerdos alcanzados en la elaboración del currículo integrado.

PROPUESTAS DE TRABAJO PARA LA ELABORACIÓN DEL CURRÍCULO INTEGRADO DE LENGUAS EN LA ENSEÑANZA SECUNDARIA OBLIGATORIA

DIFICULTADES:

e) IMPOSIBILIDAD DE ATENDER AL ALUMNADO CON NECESIDADES DE REFUERZO



SOLUCIONES:

e) EL REFUERZO DE LENGUA SE INTEGRA Y SE ATIENDE POR EL PROFESORADO QUE PARTICIPA EN EL CURRÍCULO INTEGRADO.

TODO EL PROFESORADO ES, EN CIERTO MODO, PROFESOR DE LENGUA CASTELLANA, PORQUE ES A TRAVÉS DE ELLA, COMO SE PRODUCE EL PROCESO DE ENSEÑANZA/APRENDIZAJE DEL ÁREA QUE IMPARTA. DE ESTA FORMA, UNA VEZ LOCALIZADO EL ALUMNADO CON DIFICULTADES, PODRÍA SER ATENDIDO DESDE CUALQUIER ÁREA DEL CURRÍCULO.